

NewsFlash

Változások a környezetvédelmi engedélyezés területén

PricewaterhouseCoopers Kft.
Telephone: (36-1) 461-9100
Facsimile: (36-1) 461-9101
Internet: www.pwc.com/hu

Réti, Antall és Madl Ügyvédi Iroda
Telephone: (06-1) 461-9888
Facsimile: (06-1) 461-9898
Internet: www.landwellglobal.com/hu

Changes in legislation on environmental permits

Kedves Ügyfelünk!

Newsflash-ünk jelen számában összefoglaljuk a környezeti hatásvizsgálati és az egységes környezethasználati engedélyezési eljárásról szóló, 2006. január 1-jén hatályba lépett 314/2005. (XII. 25.) Kormányrendelet legfontosabb elemeit.

Dear Client,

This edition of our Newsflash provides a summary of the provisions of Government Decree No. 314/2005 on Environmental Impact Assessments and Integrated Permits, in force since 1 January 2006.

Az új jogszabályban — az új beruházások gyorsabb és egyszerűbb hatósági engedélyezése érdekében — sor kerül a környezetvédelmi és az egységes környezethasználati engedélyezési eljárások összehangolására. A legfontosabb változás, hogy a 2006. január 1-jét követően indított eljárásokban a környezeti hatásvizsgálat (KHV) a korábbi kettő (előzetes és részletes) helyett egy szakaszból fog állni, amely lényegét tekintve megegyezik a korábbi részletes szakasszal.

A legfőbb új elem az a KHV-t és az egységes környezethasználati engedélyezést megelőző előzetes vizsgálat, amely megteremti a beruházásról folytatott korai konzultáció lehetőségét a környezethasználó és a hatóság képviselői számára. Az előzetes vizsgálatot a környezethasználó kezdeményezi az előzetes vizsgálati dokumentáció benyújtásával, amely közzétételre kerül. A nyilvánosság észrevételeinek beérkezését követően a környezetvédelmi hatóság a szakhatóságok és a környezethasználó részvételével tárgyalást tart, amelynek célja, hogy elősegítse a követelmények egyértelmű meghatározását, és az érdekelttek álláspontjainak megvitatását.

The new Government Decree harmonises the procedures for environmental permits and 'integrated permits for use of the environment' (IPPC permits), with a view to streamlining the environmental permit granting process for new investment projects. The most important change is that for procedures launched after 1 January 2006, the Environmental Impact Assessment (EIA) will only involve a single-phase procedure, rather than two phases (preliminary and detailed) used previously. The new procedure will be largely similar to the earlier detailed phase.

At the same time, a new, preliminary survey phase has been introduced, preceding the EIA and the issuing of the IPPC permit, providing an opportunity for environment users and the environmental authority to hold consultations early in the permit granting process. The preliminary survey is initiated by the environment user by submitting preliminary survey documents, which are then made public. After soliciting comments from the public, the environmental authority holds a meeting, with the participation of the representatives of the environment user and the various expert authorities involved, to define the environmental requirements for the proposed project and discuss the positions of the parties concerned.

A kormányrendelet 1. mellékletében szereplő, vagyis a KHV-köteles tevékenységek esetében az előzetes vizsgálat végén kiadott hatósági határozat fő célja, hogy egyértelműen meghatározza a benyújtandó környezeti hatástanulmánnyal kapcsolatos hatósági követelményeket. A 3. mellékletben felsorolt, a hatóság döntésétől függően KHV-köteles tevékenységek esetében az előzetes vizsgálati eljárás annak eldöntésére irányul, hogy a környezeti hatások jelentősége miatt szükséges-e a KHV lefolytatása. A hatóság ezen mérlegelési jogának köszönhetően, várhatóan a korábbihoz képest kevesebb alkalommal kerül sor a KHV-eljárás lefolytatására.

Amennyiben a tervezett tevékenységhez a környezetvédelmi engedély mellett egységes környezethasználati engedély is szükséges, akkor – az előzetes vizsgálatban hozott hatósági döntés függvényében – összevont eljárásra kerülhet sor, ez esetben az ügyintézési idő lerövidül, a nyilvánosság részvételére és a szakhatóságok bevonására csak egy alkalommal kerül sor.

Lényeges változás továbbá, hogy az új kormányrendeletben felsorolt KHV-köteles tevékenységek köre nem teljes mértékben egyezik meg a 2005 végéig hatályban volt 20/2001. (II. 14.) Korm. rendeletben felsorolt, részletes, illetve előzetes KHV-köteles tevékenységek körével.

Amennyiben a fentiekkel kapcsolatban bármilyen kérdése lenne, kérjük, forduljon Várkonyi Zoltánhoz (06 1 461-9177 vagy zoltan.varkonyi@hu.pwc.com).

For activities listed in Schedule No.1 to the Government Decree, subject to a mandatory EIA, the environmental authority concludes the preliminary survey phase with a resolution defining the requirements for the EIA study to be filed by the environment user. For activities listed in Schedule No. 3, the environmental authority decides whether the extent of the environmental impact of the proposed project necessitates an EIA, on the basis of the results of the preliminary survey. The discretionary powers granted to the environmental authority are expected to reduce the number of cases warranting an actual EIA procedure.

If, in addition to an environmental permit, a project is also subject to an IPPC permit, a consolidated procedure may be conducted, based on the environmental authority's resolution issued in the preliminary phase. Such a procedure will reduce the time required for administrative procedures and require the involvement of the general public and the various expert authorities only once.

We note that the range of activities listed as subject to an EIA in the new Government Decree is not identical to the list of activities subject to a preliminary or a detailed EIA under Government Decree No. 20/2001, in force until the end of 2005.

If you have any questions in connection with the above, please contact Zoltán Várkonyi on (+36 1) 461 9177 or at zoltan.varkonyi@hu.pwc.com.

18 January, 2006

A fentiek csupán általános tájékoztatásul szolgálnak. Ezek az információk nem helyettesítik a szakmai tanácsadást és nem szolgálnak bármely döntés vagy cselekmény alapjául a tanácsadójával való előzetes konzultáció nélkül. Bár e kiadvány a lehető legnagyobb gondossággal készült, nem vállalhatunk felelősséget semmilyen nyilatkozatért, véleményért, hibáért vagy hiányos közlésért. Amennyiben a jövőben nem szeretné a Tax NewsFlash számait megkapni, kérjük, írjon a következő címre: tax.newsflash@hu.pwc.com.

The above information is intended to provide general guidance only. It should not be used as a substitute for professional advice or as the basis for decisions or actions without prior consultation with your advisors. While every care has been taken in the preparation of the publication, no liability is accepted for any statement, option, error or omission. If you no longer wish to receive Tax NewsFlash, please write to the following e-mail address: tax.newsflash@hu.pwc.com.